

31991L0338

L 186/59

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

12.7.1991

**ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА****от 18 юни 1991 година****относно десето изменение на Директива 76/769/ЕИО за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно ограниченията за пускането на пазара и употребата на някои опасни вещества и препарати**

(91/338/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100а от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,в сътрудничество с Европейския парламент <sup>(2)</sup>,като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет <sup>(3)</sup>,

като има предвид, че мерки за постепенно изграждане на вътрешния пазар трябва да се приемат за период, който изтича на 31 декември 1992 г.; като има предвид, че вътрешният пазар обхваща зона без вътрешни граници, в която е гарантирано свободното движение на стоки, хора, услуги и капитал;

като има предвид, че резолюция на Съвета от 25 януари 1988 г. <sup>(4)</sup> отправя покана към Комисията да предприеме незабавно разработването на специални мерки за действия на Общността срещу замърсяване на околната среда от кадмий; като има предвид, че човешкото здраве също трябва да бъде защитено и че следователно трябва да се предприеме цялостна стратегия, която по-специално ограничава употребата на кадмий и стимулира изследователската дейност за търсене на негови заместители;

като има предвид, че е постигнат значителен напредък в знанията и технологиите по отношение на заместителите; като има предвид, че следователно е препоръчително да се прави редовно преоценка на ситуацията в светлината на резултатите от научните и технически изследвания, предвидени в упомената резолюция;

като има предвид, че поливинилхлоридът (PVC) може да не се оцветява чрез пигменти на кадмиева основа; като има предвид, че за някои специфични приложения все още се налага употребата на стабилизатор на кадмиева основа при сегашното състояние на технологията;

като има предвид, че ограниченията, вече приети от някои държави-членки относно употребата и продажбата на гореспоменатите вещества или съдържащите ги препарати, имат пряко влияние върху изграждането и функционирането на вътрешния пазар; като има предвид, че следователно е необходимо да се сближат законодателствата на държавите-членки в тази област и да се измени приложение I към Директива 76/769/ЕИО <sup>(5)</sup>, последно изменена с Директива 89/678/ЕИО <sup>(6)</sup>,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

**Член 1**

Приложение I към Директива 76/769/ЕИО се изменя, както е предвидено според настоящото приложение. Въпреки това новите разпоредби не се прилагат за продукти, съдържащи кадмий, които вече са уредени с други разпоредби, приети от Общността.

<sup>(1)</sup> ОВ С 8, 13.1.1990, стр. 8 и изменение, съобщено на 26 ноември 1990 г.

<sup>(2)</sup> ОВ С 260, 15.10.1990, с. 92 и ОВ С 129, 20.5.1991.

<sup>(3)</sup> ОВ С 112, 7.5.1990, стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ С 30, 4.2.1988, стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 262, 27.9.1976, стр. 201.

<sup>(6)</sup> ОВ L 398, 30.12.1989, стр. 24.

#### Член 2

Поради натрупването на знания и разработването на технологии по отношение на заместители, по-безвредни от кадмия и неговите съединения, Комисията, след консултации с държавите-членки, прави преценка на ситуацията за първи път в рамките на три години, считано от датата, посочена в член 3, параграф 1 и след това на редовни интервали в съответствие с процедурата, предвидена в член 2а на Директива 76/769/ЕИО.

#### Член 3

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, не по-късно от 31 декември 1992 г. Те незабавно информират Комисията за това.

2. Когато държавите-членки приемат разпоредбите, посочени в параграф 1, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или са придружени от такова позоваване при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

#### Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 18 юни 1991 година.

За Съвета

Председател

G. WOHLFART

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Към приложение I на Директива 76/769/ЕИО се добавят следните вещества:

„24. Кадмий (CAS № 7440-43-9) и неговите съединения

1.1. Не могат да се употребяват за оцветяване на готови изделия, произведени от вещества и препарати, посочени по-долу.

— поливинилхлорид (PVC)	[3904 10] [3904 21] [3904 22]	} (1)
— полиуретан (PUR)	[3909 50]	
— полиетилен с ниска плътност (ld PE), с изключение на полиетилен с ниска плътност, използван за производството на оцветен мастербач (концентрирано багрило)	[3901 10]	
— ацетицелулоза (CA)	[3912 11] [3912 12]	
— ацетицелулозен бутарат (CAB)	[3912 11] [3912 12]	
— епоксидни смоли	[3907 30]	

Във всеки случай, независимо каква е употребата или крайното им предназначение, готовите изделия или компоненти на изделия, произведени от веществата и препаратите, изредени по-горе и оцветени с кадмий, не могат да се продават на пазара, ако тяхното съдържание на кадмий (изразено като метал Cd) превишава с 0,01 % в масови единици пластмасовия материал.

1.2. Раздел 1.1 се прилага също от 31 декември 1995 г. за:

(а) готови изделия, произведени от следните вещества и препарати:		} (1)
— меламин-формалдехидни (MF) смоли	[3909 20]	
— карбамид-формалдехидни (UF) смоли	[3909 10]	
— ненаситени полиестери (UP)	[3907 91]	
— полиетиленов терефталат (PET)	[3907 60]	
— полибутиленов терефталат (PBT)		
— прозрачен/универсален полистирол	[3903 11] [3903 19]	
— акрилонитрилов метилметакрилат (АММА)		
— омрежен полиетилен (VPE)		
— удароустойчив полистирол		
— полипропилен (PP)	[3902 10]	
(б) бои	[3208] [3209]	

Ако боите обаче имат високо съдържание на цинк, тяхната остатъчна концентрация на кадмий трябва да бъде възможно най-ниска и във всички случаи да не превишава 0,1 % в масови единици.

1.3. Раздели 1.1 и 1.2 обаче не се прилагат за изделия, които се оцветяват с цел защита.

2.1. Не могат да се употребяват за стабилизиране на готовите изделия, дадени в списъка по-долу, които се произвеждат от полимери или съполимери на винил хлорид:

— опаковъчни материали (торби, контейнери, бутилки, капаци)	[3923 29 10] [3920 41] [3920 42]	} (1)
— офис или училищни консумативи	[3926 10]	
— монтажни детайли за мебели, вагони и т.н.	[3926 30]	
— артикули за екипировка и аксесоари за дрехи (вкл. ръкавици)	[3926 20]	
— подови и стенни покрития	[3918 10]	
— импрегнирани текстилни тъкани, тъкани с покритие или текстолит	[5903 10]	
— изкуствена кожа	[4202]	
— грамофонни плочи	[8524 10]	
— тръби и тяхната арматура	[3917 23]	
— летящи врати		
— превозни средства за пътен транспорт (вътрешни, външни, подземни)		
— ламаринено покритие, използвано в строителството или в промишлеността		
— изолация на електрически проводници		

(1) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. за тарифната и статистическа номенклатура, както и за Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987).

Във всички случаи, независимо от употребата или крайното им предназначение, пускането на пазара на упоменатите готови изделия или компоненти на изделия, произведени от полимери или съполимери на винил хлорид, стабилизирани с вещества, съдържащи кадмий, се забранява, ако тяхното съдържание на кадмий (изразена като метал Cd) превишава 0,01 % в масови единици полимера.

Тези разпоредби влизат в сила на 30 юни 1994 г.

- 2.2. Раздел 2.1 обаче не се прилага за готови изделия, използващи стабилизатори на кадмиева основа с цел защита.
3. По смисъла на настоящата директива, „кадмиране“ означава всякакъв вид наслявяване и покриване на метална повърхност с метален кадмий.
- 3.1. Не може да се употребяват за кадмиране метални изделия или компоненти на изделията, използвани в разделите/приложенията, изредени по-долу.

а) съоръжения и машини за:

— производството на храни	[8210]	}	(1)
	[8417 20]		
	[8419 81]		
	[8421 11]		
	[8421 22]		
	[8422]		
	[8435] [8437] [8438]		
	[8476 11]		
— земеделието	[8419 31]		
	[8424 81]		
	[8432] [8433]		
	[8434] [8436]		
— охлаждане и замразяване	[8418]		
— печатане и подвързване	[8440]		
	[8442]		
	[8443]		

б) съоръжения и машини за производството на:

— домакински стоки	[7321]	}	(1)
	[8421 12]		
	[8450]		
	[8509]		
	[8516]		
— мебели	[8465] [8466]		
	[9401] [9402]		
	[9403] [9404]		
— санитарни изделия	[7324]		
— отоплителни и климатични инсталации	[7322]		
	[8403] [8404]		
	[8415]		

Във всички случаи, каквато и да е употребата или крайното им предназначение, продажбата на пазара на кадмирани изделия или компоненти на такива изделия, използвани в разделите/приложенията, изредени в точки а) и б) по-горе и на изделия, произведени в секторите, изредени в точка б) по-горе, се забранява.

(1) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. за тарифната и статистическа номенклатура, както и за Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987).

3.2. Разпоредбите, посочени в раздел 3.1 са приложими от 30 юни 1995 г. и за кацмирани изделия или компоненти на такива изделия, когато се употребяват в разделите/приложенията, изброени в точки а) и б) по-долу и на изделия, произведени в секторите, изброени в точка б) по-долу:

(а) съоръжения и машини за производството на:			
— хартия и картон	[8419 32]	}	(1)
	[8439]		
	[8441]		
— текстилни изделия и дрехи	[8444]		
	[8445] [8447]		
	[8448] [8449] [8451]		
	[8452]		
б) съоръжения и машини за производството на:			
— съоръжения и машини за промишлено манипулиране	[8425] [8426] [8427]	}	(1)
	[8428]		
	[8429]		
	[8430]		
	[8431]		
— пътни и земеделски превозни средства	[глава 87]		
— влакове	[глава 86]		
— кораби	[глава 89]		

3.3. Раздели 3.1 и 3.2 обаче не се прилагат за:

- изделия и компоненти на изделия, използвани във въздухоплаването, авионавтиката, минната промишленост, морското сондиране и ядрената енергетика, чиито приложения изискват високи стандарти за безопасност и безопасни устройства в пътни и земеделски превозни средства, влакове и кораби,
- електрически контакти във всеки сектор на приложение, поради изискването за надеждност на устройствата, на които се инсталират.“

(1) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. за тарифната и статистическа номенклатура, както и за Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987).